

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B****ID-DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2002/4/KE**

tat-30 ta' Jannar 2002

fuq ir-registrazzjoni tan-negozji stabbiliti tat-trobbija tat-tiġieġ li jbidu, koperti mid-Direttiva tal-Kunsill 1999/74/KE

(ĠU L 30, 31.1.2002, p. 44)

Emendata minn:

Ġurnal Uffiċjali

		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Direttiva tal-Kummissjoni 2006/83/KE tat-23 ta' Ottubru 2006	L 338M	805	17.12.2008

Emendata minn:

► <u>A1</u>	Att li jirrigwarda l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika tas-Slovakkja u l-aġġustamenti għat-trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea	L 236	33	23.9.2003
--------------------	--	-------	----	-----------

Kkoreġuta minn:

► <u>C1</u>	Emendi, Ġ.U. L 76M, 24.3.2009, p. 449 (2006/83/KE)
--------------------	--



ID-DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2002/4/KE

tat-30 ta' Jannar 2002

fuq ir-reġistrazzjoni tan-negozji stabbiliti tat-trobbija tat-tigieġ li jbidu, koperti mid-Direttiva tal-Kunsill 1999/74/KE

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li waqqaf il-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 1999/74/KE tad-19 ta' Lulju 1999 li tistabbilixxi *standards* minimi għall-protezzjoni tat-tigieġ li jbidu ⁽¹⁾, u b'mod partikolari Artikolu 7 tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 1999/74/KE tistabbilixxi *standards* speċifiċi għall-protezzjoni tat-tigieġ li jbidu f'sistemi differenti ta' trobbija u tawtorizza lill-Istati Membri biex jagħzlu l-aħjar sistema jew sistemi.
- (2) Artikolu 7 tad-Direttiva 1999/74/KE jesigi li kull impriża stabbilita li taqa' taht din id-Direttiva għandha tkun registrata mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru u mogħtija numru distintiv, li jippermetti li jiġu traċċati l-bajd imdaħħla fis-suq għall-konsum uman.
- (3) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 1907/90 tas-26 ta' Ġunju 1990 fuq ċerti *standards* għall-*marketing* tal-bajd ⁽²⁾, kif ġie l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru. 5/2001 ⁽³⁾, jagħmilha obbligatorja li jsir l-ittimbrar tal-bajd b'kodiċi li jindika n-numru distintiv tal-produttur u li jippermetti l-identifikazzjoni tal-metodu tat-trobbija.
- (4) Il-metodi tat-trobbija huma definiti mir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru. 1274/91 tal-15 ta' Mejju 1991 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru. 1907/90 fuq ċerti *standards* għall-*marketing* tal-bajd ⁽⁴⁾, kif ġie l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru. 1651/2001 ⁽⁵⁾, u wkoll bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 2092/91 ta' l-24 ta' Ġunju 1991 fuq il-produzzjoni organika tal-prodotti agrikoli u l-indikazzjonijiet li jirreferu għaliha fuq il-prodotti agrikoli u l-affarijiet ta' l-ikel ⁽⁶⁾, kif ġie l-aħħar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 2491/2001 ⁽⁷⁾, safejn il-produzzjoni organika hija konċernata.
- (5) Ir-reġistrazzjoni ta' l-impriži stabbiliti taht numri distintivi hija kundizzjoni biex ikunu traċċati l-bajd imdaħħal fis-suq għall-konsum uman.
- (6) Il-miżuri provduti f'din id-Direttiva jaqblu ma' l-opinjoni tal-Kumitat Veterinarju Permanenti,

⁽¹⁾ ĠU L 203, tat-3.8.1999, p. 53.

⁽²⁾ ĠU L 173, tas-6.7.1990, p. 5.

⁽³⁾ ĠU L 2, tal-5.1.2001, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 121, tas-16.5.1991, p. 11.

⁽⁵⁾ ĠU L 220, tal-15.8.2001, p. 5.

⁽⁶⁾ ĠU L 198, tat-22.7.1991, p. 1.

⁽⁷⁾ ĠU L 337, ta' l-20.12.2001, p. 9.



ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

1. L-Istati Membri:

- (a) għandhom jistabbilixxu sistema għar-registrazzjoni ta' kull sit ta' produzzjoni (minn issa 'l quddiem impriza) koperta mill-iskop tad-Direttiva 1999/74/KE u jallokawha numru distintiv in konformità ma' l-Anness għal din id-Direttiva;
- (b) għandhom jassiguraw li għal kull impriza stabbilita ta' dan it-tip għall-inqas l-informazzjoni preżentata f'punt 1 ta' l-Anness tingħata lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru, sad-data magħżula mill-Istat Membru; din id-data għandha tkun b'tali mod li tagħti biżżejjed żmien għar-registrazzjoni ta' daww l-imprizi stabbiliti skond punt (c);
- (c) għandhom jassiguraw li kull impriza li għaliha l-informazzjoni meħtieġa hija mogħtija sad-data magħżula skond punt (b) hija reġistrata u allokata numru distintiv sal-31 ta' Mejju 2003.

2. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li, mill-1 ta' Ġunju 2003

- (a) l-ebda impriza stabbilita li għaliha l-informazzjoni meħtieġa skond il-paragrafu 1 (b) ma nġatatx sad-data magħżula f'punt (b) ma tkun tista' tkompli tiġi użata;
- (b) l-ebda impriza għdida ma tkun tista' tintuża qabel ma titlesta r-registrazzjoni u ma tirċievi n-numru distintiv.

3. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li r-registru tan-negozji stabbiliti stabbiliti skond paragrafu 1 huwa aċċessibbli għall-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru biex jiġu traċċjati il-bajd imdahhal fis-suq għall-konsum uman.

4. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li bidliet li jikkonċernaw l-informazzjoni reġistrata jkunu mġarrfa lill-awtorità kompetenti bla dewmien u li r-registru jkun aġġornat mill-ewwel malli tasal din l-informazzjoni.

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-disposizzjonijiet amministrattivi biex ikun hemm qbil ma' din id-Direttiva sal-31 ta' Marzu 2003. Dawn għandhom jikkomunikaw mill-ewwel it-test ta' daww il-disposizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Meta l-Istati Membri jadottaw daww id-disposizzjonijiet, dawn għandhom ikollhom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'referenza bħal din fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeċidu kif għandha ssir din ir-referenza.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin gurnata wara dik tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.



ANNEX

Id-definizzjonijiet fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 1999/74/KE għandhom japplikaw fejn ikun hemm bżonn.

1. INFORMAZZJONI MEHTIEĠA GHAR-REĠISTRAZZJONI

Għal kull impriża għall-inqas l-informazzjoni li ġejja għandhom tkun reġistrata:

- Impriża:
 - l-isem ta' l-impriża,
 - l-indirizz,
- persuna responsabbli mit-tiġieġ li jbidu (minn issa ' l qudiem: “il-gwardjan”):
 - l-isem,
 - l-indirizz,
 - in-numru(i) ta' reġistrazzjoni ta' impriża(i) oħra li jaqgħu taħt id-Direttiva 1999/74/KE mmexxija mill-gwardjan jew proprjetà tiegħu,
- sid ta' l-impriża, jekk ma jkunx il-gwardjan:
 - l-isem,
 - l-indirizz,
 - in-numru(i) ta' reġistrazzjoni ta' impriża(i) oħra li jaqgħu taħt id-Direttiva 1999/74/KE mmexxija mis-sid jew proprjetà tiegħu,
- informazzjoni oħra dwar l-impriża:
 - il-metodu(i) tat-trobbija skond id-definizzjonijiet imsemmija f'punt 2.1,
 - il-kobor massimu ta' l-impriża stabbilit f'numru ta' tjur preżenti fl-istess hin; jekk metodi differenti tat-trobbija huma użati, indika n-numru massimu ta' tjur preżenti fl-istess hin għal kull metodu tat-trobbija.

2. NUMRU DISTINTIV

In-numru distintiv għandu jkun magħmul minn numru li jindika x'inhu l-metodu tat-trobbija ddeterminat skond punt 2.1 segwit mill-kodiċi ta' l-Istat Membru skond punt 2.2 u minn numru ta' identifikazzjoni ddefinit mill-Istat Membru li fih tinsab l-impriża.

2.1. Kodiċi għall-metodu tat-trobbija

Il-metodi tat-trobbija kif iddefiniti fir-Regolament (KEE) Nru. 1274/91 kif ġie emendat użati fl-impriża għandhom ikunu indikati bil-kodiċi li ġej:

- 1 fil-beraħ
- 2 frazzett
- 3 fil-gaġeġ

Il-metodu tat-trobbija użat f' impriża li jipproduċu skond il-kundizzjonijiet speċifikati fir-Regolament (KEE) Nru. 2092/91 għandu jkun indikat kif ġej:

- 0 Produzzjoni organika

2.2. Kodiċi għall-Istat Membru tar-reġistrazzjoni



- AT L-Awstrija
- BE Il-Belġju
- BG Il-Bulgarija
- CY Ċipru
- CZ Ir-Repubblika Ċeka
- DE Il-Ġermanja

▼C1

DK	Id-Danimarka
EE	L-Estonja
EL	Il-Greċja
ES	Spanja
FI	Il-Finlandja
FR	Franza
HU	L-Ungerija
IE	L-Irlanda
IT	L-Italja
LT	Il-Litwanja
LU	Il-Lussemburgu
LV	Il-Latvja
MT	Malta
NL	L-Olanda
PL	Il-Polonja
PT	Il-Portugall
RO	Ir-Rumanija
SE	L-Iżvezja
SI	Is-Slovenja
SK	Is-Slovakkja
UK	Ir-Renju Unit.

▼B**2.3. Identifikazzjoni ta' l-impriza**

Kull Stat Membru għandu jimplimenta sistema biex jattribwixxi numru uniku lil kull impriza li għandha tiġi rreġistrata, li jista' jintuża ukoll għal finijiet oħra minbarra għal dawk ta' din id-Direttiva, bil-kundizzjoni li l-identifikazzjoni ta' l-impriza tkun żgurata.

L-Istati Membri jistgħu jżidu ittri, numri jew simboli oħra man-numru ta' identifikazzjoni, biex tkun tista' tiġi identifikata kull qatgħa miżmuma f'bini differenti ta' l-istess impriza.